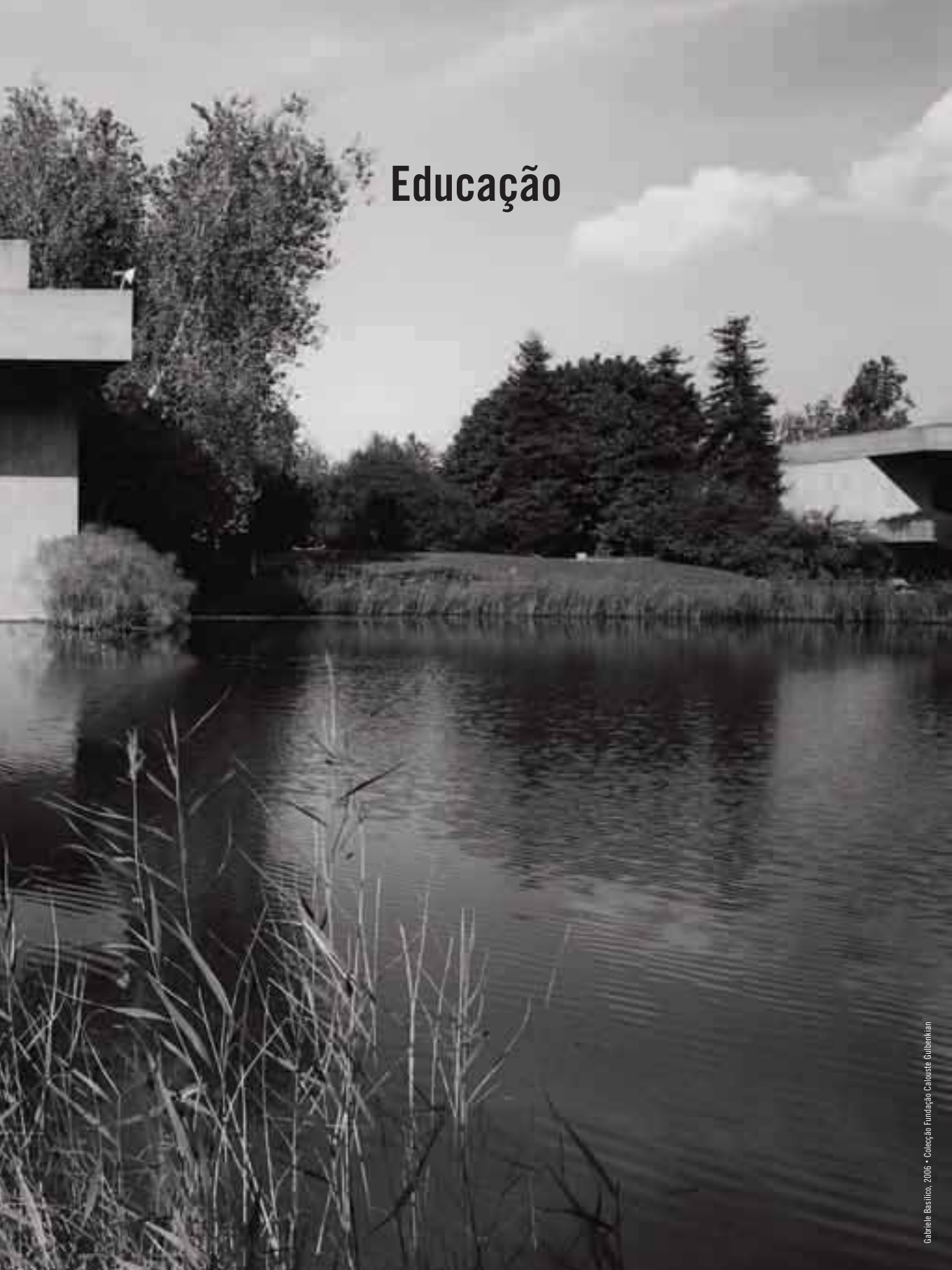


# Educação





❖ Conferência internacional “Sucesso e Insucesso: Escola, Economia e Sociedade”, 19 e 20 de Novembro de 2007.

## ▣ Serviço de Educação e Bolsas



|                           | Valores em euros |
|---------------------------|------------------|
| Encargos com pessoal      | 1 030 938        |
| Despesas de funcionamento | 247 799          |
| Subsídios e bolsas        | 3 554 806        |
| Iniciativas próprias      | 1 238 669        |
| <b>Total</b>              | <b>6 072 212</b> |
| Receitas                  | 813 535          |

### **Objectivos programáticos e critérios de intervenção**

No ano de 2007, o Serviço de Educação e Bolsas prosseguiu a sua actividade através da concessão de subsídios e bolsas que apoiaram programas, projectos e acções educativas e por meio de algumas actividades próprias de que sobressaem, pela sua dimensão e importância, o Plano de Edições e a realização de uma conferência internacional sobre um tema educativo de actualidade.

O Serviço de Educação e Bolsas tem por missão contribuir para o desenvolvimento educativo e para o debate sobre o desenvolvimento da educação quer no quadro escolar, quer no âmbito extra-escolar. Merecem especial atenção os projectos e actividades que privilegiam a formação ao longo da vida, o uso de novas tecnologias de informação na educação, a aquisição de novas aptidões e novos conhecimentos que tornem mais efectivo o sistema de educação/formação, o desenvolvimento das áreas básicas da formação e todas as actividades que contribuam para o desenvolvimento integral da criança, do jovem e do adulto, do ponto de vista emocional, cognitivo e sociocultural.

## Subsídios

Relativamente à actividade de distribuição, o Serviço concentrou a sua intervenção nas seguintes áreas:

- › reforço do ensino especial;
- › capacitação da educação pré-escolar e básica;
- › desenvolvimento do ensino secundário e profissionalizante;
- › promoção do ensino superior;
- › promoção das actividades culturais e científicas de jovens;
- › desenvolvimento de múltiplos projectos culturais;
- › pesquisa educativa no País;
- › intervenção em língua portuguesa e no ensino da matemática e da física.

O apoio a projectos no âmbito de todos estes programas orientou-se por critérios de qualidade, pertinência, rigor e eficácia, quer no que respeita à selecção das propostas que foram submetidas ao Serviço, quer relativamente a projectos e acções conduzidos por terceiros, mas cuja iniciativa foi estimulada pelo Serviço numa lógica proactiva.

O Programa de Promoção do Ensino Especial tem em vista o apoio a instituições que têm como finalidade a educação de crianças e jovens com necessidades educativas especiais, tendo sido concedidos subsídios destinados à aquisição de equipamento educativo específico, à realização de acções de formação e à organização de diversas iniciativas visando a integração social e educativa dos referidos jovens e crianças.

O Programa de Apoio à Educação Pré-Escolar e Básica tem como objectivos essenciais:

- › contribuir para atenuar as carências relativas à falta de equipamento elementar;
- › fomentar o gosto pelo livro e pela leitura;
- › favorecer diversos modelos de intervenção educativa.

O Programa de Apoio ao Ensino Secundário e Profissionalizante centra-se essencialmente no reequipamento e actualização das bibliotecas/centros de recursos, atenta a enorme importância do livro e da leitura quer em termos estritamente escolares, quer em termos de desenvolvimento cultural.

O Serviço apoia, também, a modernização e informatização das escolas deste nível educativo e o seu apetrechamento laboratorial e de multimédia, bem como acções de formação de professores.

O Programa de Apoio ao Ensino Superior visa, principalmente, contribuir para a melhoria da qualidade deste subsistema de ensino desdobrando-se a acção do Serviço em domínios como o da aquisição de equipamento didáctico e laboratorial, a aquisição de bibliografias especializadas, o tratamento e modernização de bibliotecas e arquivos, o patrocínio de publicações, o apoio a cursos de mestrado e doutoramento e à realização de estudos e, ainda, a reuniões científico-pedagógicas.

O Programa de Actividades Culturais e Científicas de Jovens dirige-se, especialmente, aos que frequentam o ensino superior, principalmente através do apoio a actividades e iniciativas promovidas e realizadas pelos próprios estudantes nos domínios artístico e científico.

O Programa de Apoio a Outros Projectos Culturais procura contemplar a vertente cultural do processo educativo, tanto a nível da criança como do adulto, tendo sido concedidos apoios a instituições públicas e privadas que promoveram iniciativas de reconhecido interesse para a conservação e renovação dos valores da cultura portuguesa.

O Programa de Intervenção em Língua Portuguesa visa estimular o aparecimento de instrumentos técnico-científicos de qualidade e actuar na área prioritária do ensino da língua através do desenvolvimento de projectos plurianuais, de natureza experimental, que promovam a melhoria desse ensino, em articulação com o Programa Gulbenkian de Língua Portuguesa.

## **Bolsas de estudo**

Esta actividade do Serviço tem tido como objectivo essencial o aumento da qualificação académica e profissional de especialistas de alto nível – tendo subsidiado e prestado apoio significativo a actividades de pós-graduação, seja na realização de estágios em centros estrangeiros, seja na internacionalização da cultura e ciência portuguesas, pelo contributo à participação de cientistas e académicos em congressos e reuniões prestigiados.

Esta actividade exerce-se através da atribuição de bolsas de estudo e de subsídios que visam a formação, actualização e aperfeiçoamento de cientistas e profissionais qualificados. Adicionalmente, são atribuídas bolsas a alunos dos ensinos secundário e superior, seleccionados de acordo com critérios que têm em conta a situação económica e as classificações académicas dos candidatos.

No âmbito desta actividade de formação de recursos humanos de qualidade, que se traduz na atribuição de bolsas de estudo, destacam-se:

- ▶ Bolsas de estudo de longa duração para licenciados que visam obter o grau de doutor, para actividades de pós-doutoramento e para outras actividades de investigação conduzidas por professores universitários ou investigadores e que abarcam projectos que se realizam em centros estrangeiros de reconhecida qualidade, com duração superior a três meses.
- ▶ Bolsas de estudo de curta duração e subsídios de viagem para candidatos com uma habilitação académica mínima ao nível da licenciatura que contemplam:
  - bolsas com duração de um a três meses para pós-graduação no estrangeiro, com o objectivo de responder à necessidade de realização de trabalhos laboratoriais, de pesquisas bibliográficas, redacções de teses e artigos e aprendizagem de novas técnicas e metodologias quer por doutorandos, quer por investigadores seniores;
  - subsídios para participação no estrangeiro em congressos internacionais, reuniões científicas e estágios curtos (até um mês) e que se têm revelado de interesse para a comunidade académica e científica.
- ▶ Bolsas de estudo para estudantes dos ensinos secundário e superior que visam o apoio ao prosseguimento de estudos e que se regem por critérios de qualidade académica, completados com factores que se reportam à situação económica dos respectivos agregados familiares.

Para a prossecução destes objectivos, mantiveram-se em vigor os protocolos com a Universidade da Madeira, a Faculdade de Direito da Universidade Nova de Lisboa, a Fundação Rotária Portuguesa, a Casa do Concelho de Tomar em Lisboa e a Universidade dos Açores.

De destacar, também, o protocolo estabelecido entre o Governo Regional dos Açores e o Serviço de Educação e Bolsas, com o objectivo de apoiar os estudantes oriundos de agregados familiares de escassos rendimentos.

► Bolsas de estudo a novos programas de doutoramento – O Serviço de Educação e Bolsas tem vindo também, no âmbito do estímulo ao aparecimento de novos programas de doutoramento realizados por universidades portuguesas, a conceder, através das instituições portuguesas, bolsas de estudo que permitam aos estudantes destes programas passar períodos de estudo em instituições científicas estrangeiras.

### **Iniciativas próprias**

► O Plano de Edições, pela sua importância e dimensão, assume uma especial relevância no contexto das actividades próprias. Através deste programa o Serviço de Educação e Bolsas prossegue a actividade editorial para que está vocacionado, isto é, edita, vende e oferece livros de qualidade, quer originais de autores portugueses quer traduções, que se destinam essencialmente a estudantes, professores e investigadores, a preços muito acessíveis e sem qualquer margem de lucro.

Nas suas diversas séries – Manuais Universitários, Textos Clássicos, Cultura Portuguesa, Descobrimientos e Ciência Moderna, Textos de Educação, Guia de Portugal, Temas Actuais e Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas –, o Plano de Edições tem publicado obras de alto valor e significado, com um mesmo objectivo: atingir aqueles sectores onde seja mais flagrante a necessidade de apoio ou incentivo; colocar ao alcance do público lusófono livros que marquem momentos decisivos dos vários sectores da civilização; documentar o que somos e temos sido no campo das artes, da reflexão e do saber; participar na celebração dos Descobrimientos da maneira mais adequada à natureza de uma instituição de cultura; contribuir para a valorização do sector educativo; publicar temas da actualidade e outros que, pelo seu valor, justifiquem a publicação.

► A realização da conferência internacional de periodicidade anual sobre um tema de educação é, igualmente, uma iniciativa directa do Serviço. Em 2007, esta conferência subordinou-se ao tema “Sucesso e Insucesso: Escola, Economia e Sociedade” e teve como comissário Manuel Villaverde Cabral.

► O projecto plurianual “Arte e Cultura na Escola”, iniciado em 2003, destina-se a caracterizar e analisar diferentes obras de arte que possam ser usadas, de forma transversal no conjunto das disciplinas do 3.º ciclo do ensino básico, no âmbito do processo de aprendizagem dos alunos deste nível educativo, de forma a potenciar uma forte relação entre o ensino, a cultura e a arte.

► O programa “Reinserção pela Arte”, promovido em colaboração com o Instituto de Reinserção Social (IRS), do Ministério da Justiça, é um projecto-piloto, de natureza experimental, que se destina a explorar a criatividade e expressão artística dos jovens em risco de exclusão social dos centros educativos do IRS, que revelam manifestas dificuldades de aprendizagem. Este programa tem como objectivos principais contribuir para o combate ao insucesso escolar, de jovens em situação social de risco; promover o contacto com as diversas formas de expressão artística, sensibilizando esses jovens

para outros domínios estéticos; favorecer a descoberta de novas aptidões e competências nos jovens, promovendo a sua auto-estima e perspectivando saídas profissionais alternativas; e contribuir para a inserção social dos jovens e combater a sua estigmatização, através da divulgação das suas capacidades artísticas.

## Lista dos principais subsídios e bolsas concedidos e iniciativas próprias realizadas

### Subsídios

O valor global despendido com os subsídios concedidos em 2007 pelo Serviço de Educação e Bolsas, em todos os seus programas, foi de **[€4 043 473]**

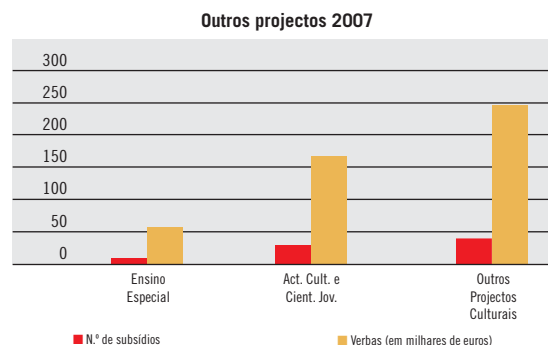
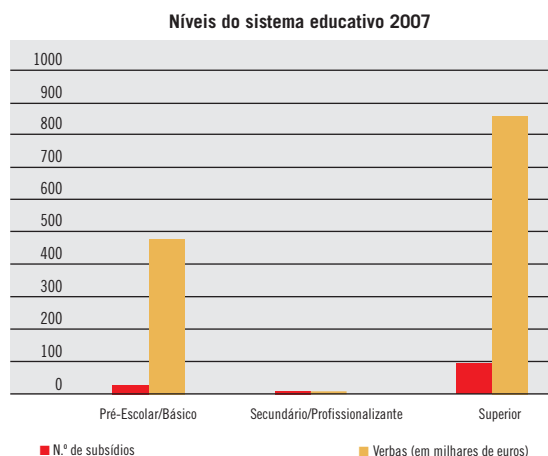
No Programa de Apoio ao Ensino Especial concederam-se 12 subsídios, sendo de realçar os seguintes: aquisição de equipamento específico destinado ao ensino especial do Centro Helen Keller; aquisição de equipamento especial para deficientes visuais e motores, com vista à utilização da biblioteca da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa; constituição de um espaço SNOEZELEN no Agrupamento Vertical de São Lourenço, em Ermesinde; criação de uma biblioteca adequada aos alunos surdos-mudos do Instituto de Surdos-Mudos da Imaculada Conceição; apoio ao projecto “Autismo de Mão Dada – Escola de Pais”, gerido pela Associação Portuguesa de Perturbações do Desenvolvimento e Autismo de Lisboa; e apoio ao VIII Encontro de Teatro e Dança Especial realizado pela APPACDM de Setúbal.

O valor global de subsídios atribuídos no âmbito deste programa foi de

**[€62 444]**

No Programa de Apoio à Educação Pré-Escolar e Básica são de salientar duas vertentes: o apoio a projectos de iniciativa própria da Fundação, mas desempenhados por entidades externas, e os subsídios concedidos a solicitações e iniciativas formuladas do exterior. Tendo em consideração os critérios e objectivos definidos para a intervenção do Serviço neste domínio, foi possível contemplar 23 actividades destinadas a:

a) Aquisição de material lúdico e didáctico para centros de acolhimento infantil e centros de Actividades de Tempos Livres (ATL) para crianças em idade escolar, dependentes de instituições



particulares de solidariedade social. Grande parte destes subsídios contemplou instituições situadas em zonas desfavorecidas e do Interior, com horários extensivos de assistência pedagógica e socioeducativa.

b) Apoio a projectos de carácter inovador, ligados à formação de profissionais, à experimentação pedagógica e à prática de programas específicos de intervenção no âmbito da educação formal e não formal (educação pré-escolar itinerante, centros lúdico-criativos em espaços comunitários, etc.).

No ensino básico, os subsídios concedidos distribuíram-se do seguinte modo:

a) Apoio à criação e actualização de espaços de leitura, centros de recursos, ludotecas e mediatecas de escolas oficiais dos três ciclos da escolaridade básica.

b) Aquisição de equipamento e material didáctico para instituições com programas de relevante interesse pedagógico e cultural. Incluem-se neste sector os apoios à criação de ludotecas, centros de criatividade, ATL e projectos bem enquadrados a nível comunitário.

c) Projectos e experiências pedagógicas de carácter inovador, ou de reconhecida utilidade, como é o caso do ensino recorrente. Incluem-se neste campo as preocupações no que se refere à formação de técnicos profissionais de educação, bem como a organização de estágios, cursos, seminários, animações pedagógicas, etc.

De destacar, no âmbito do Programa Educação Pré-Escolar e Básica, dois projectos apoiados pelo Serviço, atendendo à sua especificidade, dimensão e objectivos:

› projecto “Métodos de Aprendizagem Experimental em Ciências”, desenvolvido pela Carlucci American International School Lisbon, em colaboração com a Fundação Calouste Gulbenkian, que prosseguiu a sua actividade em 2007;



❖ Encontro “THEKA – Projecto Gulbenkian de Formação de Professores para o Desenvolvimento de Bibliotecas Escolares” – Figueira da Foz, 17 e 18 de Março de 2007.



▶ projecto “A PAR”, com uma duração de três anos, que pretende potenciar a função parental e dos cuidadores na educação das crianças nos primeiros anos de vida, reconhecendo que os pais e cuidadores são os mais importantes educadores das crianças tendo como objectivos principais:

- a) contribuir para a saúde, o bem-estar, a criatividade e o desenvolvimento das comunidades, promovendo a educação destas em conjunto com a das suas crianças;
- b) contribuir para o desenvolvimento integral e a melhoria educacional das crianças, desde o seu nascimento.

Para além das acções referenciadas neste programa, têm que se mencionar outros três projectos nele englobados – o projecto “Gulbenkian R3 – Reforçar a Rede de Recursos Educativos Locais”, o “THEKA – Projecto Gulbenkian de Formação de Professores Responsáveis pelo Desenvolvimento de Bibliotecas Escolares”, e o projecto “O Que Se Sabe, o Que Se Diz e o Que Se Faz no Ensino da Matemática”.

O projecto “Gulbenkian R3”, realizado nos estabelecimentos de ensino pré-escolar e do 1.º ciclo do ensino básico, no concelho de Grândola – Agrupamento Horizontal de Escolas de Grândola –, e conduzido por uma equipa de consultores da Fundação, iniciou-se em 2003 e concluiu-se no corrente ano. O seu objectivo é o de melhorar integralmente a qualidade educativa em todas as vertentes da actividade daquelas instituições incidindo, designadamente, na formação de docentes, na melhoria da gestão, no apetrechamento em material bibliográfico e lúdico-didáctico e no reforço da relação com a comunidade. Durante o ano de 2007, prosseguiram as actividades com os professores e alunos do agrupamento e procedeu-se ao trabalho de conclusão da publicação em livro das experiências desencadeadas na área da formação durante a execução do projecto. Desenvolveu-se, ainda, uma iniciativa designada “A Escola Que Eu Gostaria de Ter”, destinada a recolher depoimentos sobre o projecto.

O projecto “THEKA” visa a formação de docentes responsáveis pela criação, organização e dinamização de bibliotecas escolares/centros de recursos educativos em estabelecimentos de educação pré-escolar e do 1.º e 2.º ciclos do ensino básico, através da frequência de cursos anuais realizados em diferentes regiões do País.

Em Junho de 2007 concluiu-se o terceiro curso de formação que abrangeu 30 docentes dos distritos de Viana do Castelo, Braga, Bragança, Porto, Aveiro, Viseu, Coimbra, Leiria, Guarda e Vila Real com um total de 240 horas. Em Setembro do mesmo ano iniciou-se mais um curso, com um total de 16 formandos, abrangendo docentes de escolas integradas nas direcções regionais do Alentejo e do Algarve. Também em Março de 2007 se realizou na Figueira da Foz um encontro com todos os formandos do projecto “THEKA” (desde 2004 até 2006) para discussão, análise e avaliação das formações ministradas e dos projectos desenvolvidos (ou em desenvolvimento). Na sequência do que se verificou em anos anteriores realizou-se, também, no Porto, e no mês de Maio, um seminário aberto, com a participação de especialistas nacionais e estrangeiros, subordinado ao tema “A Biblioteca Escolar na Escola Comunidade de Aprendizagem”. De salientar, também no âmbito deste projecto, o desenvolvimento da Plataforma Moodle, como ambiente de aprendizagem à distância e instrumento colaborativo de formação e de produção de recursos e de conteúdos, com uma dimensão de acesso restrito a grupos “THEKA” e outra de acesso livre, para o público em geral, com registo de presença.

O projecto “O Que Se Sabe, o Que Se Diz e o Que Se Faz no Ensino da Matemática” iniciou-se em 2007 e tem como objectivos:

- a) contribuir para o conhecimento das práticas pedagógicas em Portugal através de um estudo focado no 1.º e 3.º ciclos do ensino básico;
- b) ajudar a perceber a influência das componentes de formação de professores e de orientações curriculares na forma como se ensina matemática nesses ciclos, verificar a influência das práticas pedagógicas na formação dos alunos; e
- c) discutir as práticas pedagógicas e didáticas predominantes à luz de contributos recentes da psicopedagogia.

Este projecto irá proceder à observação de 40 turmas e dos seus professores, do 4.º e 8.º anos de escolaridade, em contexto de sala de aula.

Os encargos totais dos subsídios nestes domínios da educação pré-escolar e do ensino básico ascenderam a

**[€476 141]**

No quadro do Programa de Apoio ao Ensino Secundário e Profissionalizante, e tendo em consideração as prioridades estabelecidas, o Serviço concedeu três subsídios aos seguintes projectos:

- ▶ PROFMAT 2007 – Encontro Nacional de Professores de Matemática, organizado pela Associação de Professores de Matemática;
- ▶ XXVIII Encontro Nacional de Teatro na Escola, organizado pela Escola Secundária/3.º CEB Dr. Joaquim Dias Rebelo, em Moimenta da Beira;
- ▶ XXIX Encontro Nacional de Teatro na Escola, organizado pelo Agrupamento Vertical de Escolas D. José I, de Vila Real de Santo António.

O valor dos subsídios atribuídos, no âmbito deste programa, foi de

**[€6 000]**

No que respeita ao Programa de Apoio ao Ensino Superior os principais subsídios concedidos, numa lógica de integração em projectos e num total de 93, foram os seguintes:

#### *a) Cursos de pós-graduação ou de especialização*

Foram concedidos subsídios a diversas instituições e departamentos universitários para a realização de cursos de mestrado ou de especialização e, ainda, de doutoramento, em especial na área das Ciências Sociais e Humanas, Economia e Gestão e Física, destinados principalmente a suportar os encargos com a colaboração de especialistas estrangeiros, aquisição de equipamento didáctico e laboratorial e de bibliografia especializada. Destacam-se os subsídios concedidos ao Instituto de Patologia e Imunologia Molecular da Universidade do Porto, ao Instituto Superior de Economia e Gestão, à Universidade do Minho, ao Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa, à Fundação Liga, à Faculdade de Ciências da Universidade do Porto, à Universidade Católica Portuguesa, à Faculdade de Economia da Universidade Nova de Lisboa, à Faculdade de Ciências do Desporto e Educação Física da Universidade do Porto e ao Instituto dos Valores Mobiliários. Prosseguiram também as actividades relativas à realização de dois cursos de mestrado nas áreas de Didáctica das Línguas, especialidade de Língua Portuguesa e Multimédia em Educação, realizados em Cabo Verde pela Universidade de Aveiro, utilizando uma metodologia inovadora de *blended learning*, que associa formação presencial com formação à distância, nesse país.

#### b) *Reuniões científico-pedagógicas*

Atribuíram-se subsídios a 47 instituições, a título de comparticipação nos custos de organização de reuniões científico-pedagógicas, principalmente para suportar os encargos com a deslocação dos conferencistas estrangeiros e publicação das respectivas actas.

#### c) *Patrocínio a publicações e apoio a bibliotecas e centros de documentação*

Concederam-se subsídios para o arranque de publicações periódicas de qualidade e para a edição de obras de grande interesse não enquadráveis na programação editorial própria da Fundação. Mencionam-se os apoios à edição da *Obra Completa do Padre Manuel Antunes, Da História Eclesiástica à História Religiosa: Nos 50 Anos da Revista Lusitana Sacra, O Livro de Francisco Rodrigues, Estrutura Ecológica – Conceitos e Delimitação* e às publicações de estudos em homenagem a Artur Anselmo, António Braz Teixeira, Maria do Rosário Themudo Barata, Eduardo de Sousa Ferreira, Maria Idalina Rodrigues, Maria Lucília Pires e Maria Vitalina Leal de Matos.

Quanto a outras publicações e revistas periódicas, referem-se os apoios à edição do 4.º volume da série “Leonardo”, sob o título *Luigi Pirandello e a Recepção da sua Obra em Portugal*, a cargo da Universidade de Coimbra, à publicação da obra *Phenomenology, Organisation and Technology*, da Universidade Católica Portuguesa, e à edição de uma antologia, a propósito dos vinte e cinco anos da institucionalização e integração na Universidade de Lisboa do Instituto de Ciências Sociais. Foi ainda apoiada a publicação de um número especial da revista *Agronomia Lusitana*, da responsabilidade do Instituto Nacional de Investigação Agrária e Pescas.

O Serviço de Educação e Bolsas atribuiu também um subsídio ao Centro de Documentação e Informação do Instituto Português de Relações Internacionais da Universidade Nova de Lisboa.

#### d) *Iniciativas promotoras da formação dos estudantes*

Foi concedido, entre outros, um subsídio ao Instituto de Estudos Clássicos da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra para a realização do FESTEIA – IX Festival Internacional de Teatro de Tema Clássico, iniciativa que tem por objectivo o estudo e divulgação da cultura clássica greco-romana, ao Departamento de Física da Universidade de Coimbra para o projecto “Física em Movimento – Do Passado ao Futuro” e à Faculdade de Direito da Universidade Nova de Lisboa para apoio à participação de estudantes portugueses no Telders International Law Moot Court Competition.

Neste âmbito, convém ainda destacar o apoio concedido aos seguintes projectos:

► “SIGMA Temática”, que é um programa promovido pelo Departamento de Matemática Pura da Faculdade de Ciências da Universidade do Porto destinado aos melhores alunos de Matemática inscritos no 11.º ano de escolaridade. O programa tem por objectivos desenvolver nos estudantes o gosto pela matemática, proporcionar-lhes a aquisição de conhecimentos não contemplados nos currículos do ensino secundário e estabelecer uma ponte de ligação entre o ensino secundário e o universitário. Cada edição do programa, com o número máximo de 20 participantes, tem a duração de dois anos sendo que no primeiro ano são leccionados quatro cursos em que são abordadas



matérias que não constam do currículo do secundário, possibilitando aos alunos um primeiro contacto com a Universidade. O segundo ano permite aos estudantes melhor classificados do 1.º ano uma bolsa de iniciação científica que lhes permitirá desenvolver projectos individuais acompanhados pelos docentes do Departamento de Matemática Pura.

› “Escola em Casa – Conversas em Casa sobre a Escola”, da responsabilidade do Centro de Estudos em Governança e Políticas Públicas da Universidade de Aveiro, é um projecto-piloto direccionado para os alunos do ensino básico (1.º e 2.º ciclos) cujo objectivo é fomentar o envolvimento familiar na aprendizagem escolar do aluno, em particular nas disciplinas de Ciências, Língua Materna, Matemática e Cidadania. Ao mesmo tempo, pretendemos com o projecto desenvolver instrumentos que permitam à escola uma melhor compreensão da importância do ambiente familiar na sua missão específica de formação.



› Projecto Educativo para os Alunos de Língua Romena e Moldava nas Escolas Portuguesas, desenvolvido pelo Centro de Estudos Multiculturais da Universidade Internacional de Lisboa, que é um projecto inovador no domínio da educação intercultural. Da autoria e com a coordenação de Georgiana Bărbulescu, este projecto extracurricular é destinado à comunidade imigrante de língua romena (romenos e moldavos) que vive em Portugal. O seu objectivo é facultar aos filhos destes imigrantes, que estudam nas escolas portuguesas, uma escolarização bilingue de forma a facilitar a sua integração, a nível escolar e social, no país de acolhimento e, simultaneamente, consolidar a sua identidade nacional (cultural, intelectual e social) para que, caso optem por regressar ao seu país de origem, lhes seja possível uma fácil adaptação.

#### e) *Outros projectos*

Ainda no âmbito do ensino superior, são de referir os apoios concedidos a diversas instituições para a

realização de projectos, destacando-se o subsídio concedido à Universidade do Porto para o projecto “Escola da Saúde – Ciências da Vida e da Saúde”.

O valor global dos subsídios concedidos no âmbito do Programa de Apoio ao Ensino Superior foi de **[€863 803]**

No âmbito do Programa de Apoio às Actividades Culturais e Científicas de Jovens, a acção do Serviço cobriu vários domínios, tendo sido apoiadas 25 acções, das quais se destacam:

- ▶ Teatro universitário – Para a produção de festivais e espectáculos de teatro, realização de cursos e acções de formação em diversas técnicas teatrais foram concedidos subsídios ao TUM – Teatro Universitário do Minho, ao TUP – Teatro Universitário do Porto, ao TeatUBI – Grupo de Teatro da Universidade da Beira Interior, à Universidade Clássica de Lisboa (FATAL 2007), ao CITAC – Círculo de Iniciação Teatral da Academia de Coimbra, e aos grupos de teatro da Universidade Técnica de Lisboa (TUT) e do Instituto Superior Técnico (GTIST). Foi também concedido um subsídio à Colecção B – Associação Cultural para a apresentação da peça *Antígona*, por um grupo de estudantes da Universidade de Évora, no Festival Internacional de Teatro Universitário de Manchester (UMIST).
- ▶ Grupos corais e instrumentais – Foi concedido um subsídio ao GEFAC – Grupo de Etnografia e Folclore da Academia de Coimbra para apoiar a realização de iniciativas várias com o objectivo de divulgar as manifestações culturais das populações rurais nas suas diversas vertentes (cantares, música instrumental, danças, teatro...), e ao Coro Misto da Universidade de Coimbra para realização de diversas actividades no âmbito das comemorações dos seus cinquenta anos de actividade.
- ▶ Actividades científicas e culturais extra-escolares – Foram atribuídos subsídios à APDSI – Associação para a Promoção e Desenvolvimento da Sociedade de Informação para a realização das Olimpíadas Nacionais de Informática, à Sociedade Portuguesa de Matemática para a realização das XXV Olimpíadas de Matemática, à Universidade Católica Portuguesa para a realização das XIII Olimpíadas do Ambiente, aos vários núcleos locais do BEST – Broad European Students of Technology para a realização de cursos de Verão, à APORVELA para o Programa de Visitas Escolares à Caravela Vera Cruz durante o ano lectivo 2007-2008, à Associação Juvenil da Ciência para a organização de actividades várias no âmbito das comemorações dos seus vinte anos de actividade, ao Clube Darca para a organização de acções de



formação desportiva, musical e artística destinadas a jovens estudantes entre os 10 e os 17 anos e para a realização da “Universidade de Verão”, curso anual de formação para monitores de associações juvenis. Ao Exploratório Infante D. Henrique – Centro de Ciência Viva foi atribuído um subsídio para a renovação dos materiais que compõem os 10 módulos interactivos da exposição “sentir.com – A Comunicação e os 5 Sentidos”, de forma a permitir a sua apresentação a partir de 2008, como exposição permanente, nas novas instalações do Exploratório. Para a realização de congressos científicos foram atribuídos subsídios à Associação de Estudantes do Instituto de Ciências Biomédicas Abel Salazar e à COSMES – Comissão Organizadora do Simpósio Mundial de Saúde.

Foi também concedido um subsídio para apoiar a participação de uma equipa de jovens estudantes portugueses no London International Youth Science Forum, um dos mais importantes eventos de carácter cultural e científico destinado a jovens estudantes com idades compreendidas entre os 15 e os 21 anos. A Fundação Calouste Gulbenkian tem patrocinado desde 1980 a participação de estudantes portugueses nesta iniciativa anual onde, durante duas semanas, cerca de 250 estudantes de 60 países dos cinco continentes trocam ideias e experiências e concretizam o objectivo do Youth Science Forum de aumentar a sua compreensão sobre os diversos domínios da ciência e sua aplicação em benefício da humanidade.

O valor total dos subsídios concedidos neste domínio das actividades culturais e científicas para jovens foi de

**[€162 411]**

No que respeita ao Programa de Apoio a Outros Projectos Culturais, foi dada particular atenção a projectos pedagógicos e de índole histórica e cultural, tendo sido apoiados 37 projectos, nas seguintes áreas de intervenção:

- › apoio à organização de conferências, colóquios e seminários, contemplando essencialmente a publicação de actas e documentação de interesse educativo sobre o assunto;
- › participação na publicação de obras não enquadráveis no Plano de Edições;
- › organização e inventariação de espólios documentais de bibliotecas, arquivos de instituições de relevante interesse histórico e cultural (esta vertente dá particular atenção às questões relacionadas com a conservação de documentação bibliográfica de valor histórico e a programas de intervenção junto do público interessado, no sentido de facilitar o acesso a arquivos, colecções e fundos documentais);
- › apoio ao trabalho de pesquisa para a elaboração de biografias de personalidades portuguesas;
- › oferta de livros a diversas instituições;
- › apoio a prémios (por exemplo, os Prémios de História Calouste Gulbenkian, atribuídos pela Academia Portuguesa da História).

Destacam-se, no âmbito deste programa e a título meramente exemplificativo, os subsídios concedidos às seguintes instituições: Centro Nacional de Cultura (apoio ao livro *A Alma e o Arco*); Direcção-Geral de Inovação e Desenvolvimento Curricular (apoio à Conferência Nacional de Educação Artística); Associação dos Amigos da Fundação Internacional Yehudi Menuhin em Portugal (projecto “MUS-E”); Academia Portuguesa da História, apoio à publicação das *Actas do X Congresso das Academias de História da Ibero-América*); Biblioteca Nacional de Portugal (restauro de obras pertencentes às colecções da Biblioteca Nacional – PROCESSO GERIDO PELO SEB); Centro de Informação Europeia Jacques Delors (apoio à revista e DVD *Europa: Novas Fronteiras* dedicados à

presidência portuguesa); Instituto Internacional Casa de Mateus (apoio à conferência “Women Participation in Democracies”); SEDES – Associação para o Desenvolvimento Económico e Social (apoio ao *Guia do Empreendedorismo*, ao ciclo de conferências “Futuro Previsível – Futuro Desejável” e ao evento “Novo Portugal: Opções de Uma Geração”); Instituto de Estudos para o Desenvolvimento (apoio à conferência internacional “Professores na Europa. Condições de Trabalho, Perfil Profissional e Carreira”); Associação Promotora do Museu do Neo-Realismo (trabalho de catalogação e tratamento documental de duas mil monografias); Associação de Estudos Llansolianos “Espaço Llansol” (1.ª fase do projecto de tratamento do espólio da escritora Maria Gabriela Llansol); Clube Fenianos Portuenses (destinado a participar nas despesas com a conservação, preservação e restauro dos documentos mais antigos do seu espólio documental); Instituto Português de Sinologia (apoio ao 3.º Fórum Internacional de Sinologia); Associação Portuguesa de Direito Público (apoio ao primeiro número da *Revista de Direito Público*).

O valor total dos subsídios concedidos no âmbito deste programa de apoio foi de **[€245 542]**

Programa de Intervenção em Língua Portuguesa e História. Neste âmbito, continuaram em desenvolvimento os seguintes projectos:

- ▶ *Gramática do Português*, a ser elaborado pelo Centro de Linguística da Universidade de Lisboa e cuja conclusão está prevista para 2008. O objectivo desta obra é proporcionar aos falantes de instrução acima da média, não especialistas em linguística, uma obra de referência com informações claras e cientificamente rigorosas em questões centrais de gramática do português nos domínios da sintaxe, da morfologia, da fonologia e da semântica e dar indicações sobre ortografia e as relações ortografia-som. A conclusão da obra deverá verificar-se em 2008, sendo posteriormente editada pelo Plano de Edições do Serviço de Educação e Bolsas.
- ▶ Projecto “Littera”: na sequência do Relatório de Avaliação Final do Projecto Littera apresentado em 2006 por uma comissão independente, foi constituída uma equipa que está a proceder à tarefa de organização e inventariação dos materiais documentais elaborados por este projecto (e que constituem património da Fundação Calouste Gulbenkian), para a sua futura publicação. O objectivo é a produção e edição de materiais, em formato de livro e CD-ROM, de apoio a professores (ou estudantes) em fase de formação inicial, com o propósito de funcionarem como instrumentos de apoio à sua prática profissional e a professores no activo que leccionam a língua materna no 1.º e 2.º ciclos do ensino básico e que buscam materiais úteis à sua actualização científica e pedagógica.

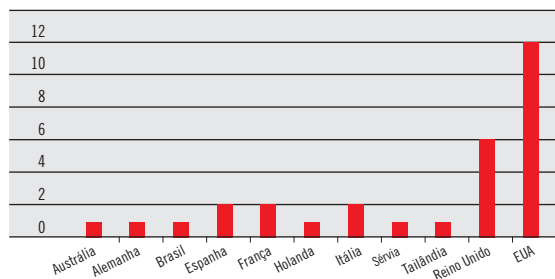
O valor global gasto neste domínio foi de **[€17 485]**

### **Bolsas de estudo**

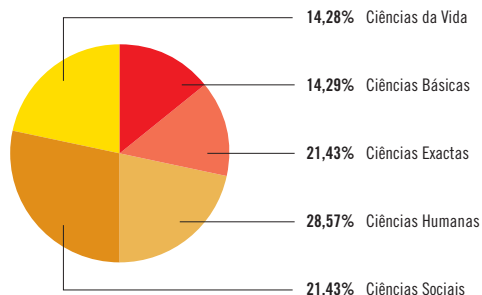
Relativamente ao Programa de Bolsas, refira-se que foi gasto o montante de € 1 687 866 afecto da seguinte forma:

- ▶ bolsas de estudo de longa duração – atribuídas 70 bolsas, para 208 solicitações, com um gasto total de **[€837 123]**

**Distribuição das bolsas de longa duração por países de estágio**



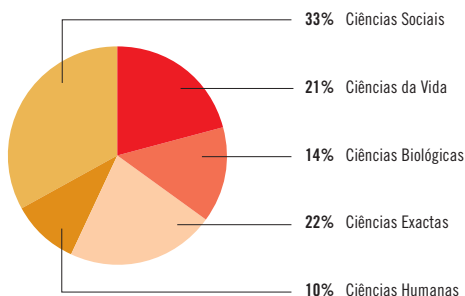
**Distribuição das bolsas de longa duração por grandes áreas científicas**



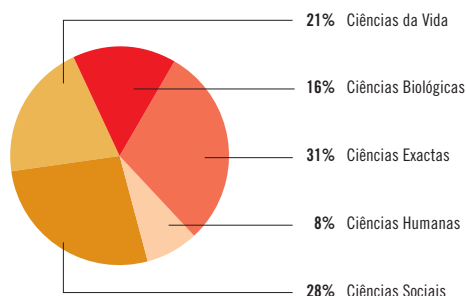
› bolsas de estudo de curta duração e subsídios de viagem – atribuídas 125 bolsas de curta duração e 602 subsídios de viagem, tendo sido gasto o montante de

**[€710 832]**

**Distribuição das bolsas de curta duração por grandes áreas científicas**

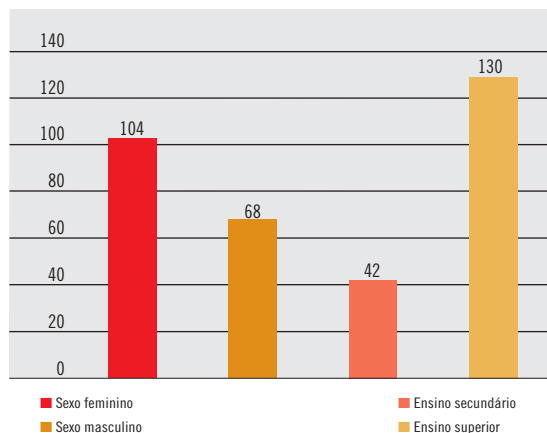


**Distribuição dos subsídios de viagem por grandes áreas científicas**



› bolsas de estudo para estudantes dos ensinos secundário e superior, atribuídas 172 bolsas, no montante de

**[€139 911]**





**Plano de Edições [1962-2007]**

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Títulos publicados | 849       |
| Edições            | 1 315     |
| Exemplares         | 5 357 550 |

**Plano de Edições [1962-2007]**

| <b>Séries</b>                          | <b>Títulos</b> | <b>Edições</b> |
|--|----------------|----------------|
| Manuais Universitários                 | 450            | 815            |
| Textos Clássicos                       | 41             | 92             |
| Cultura Portuguesa                     | 77             | 90             |
| Descobrimientos                        | 5              | 5              |
| Extra-Série                            | 23             | 35             |
| Temas Actuais                          | 9              | 9              |
| Textos de Educação                     | 51             | 57             |
| Guia de Portugal                       | 8              | 22             |
| Fundação para a Ciência e a Tecnologia | 185            | 190            |
| <b>Total</b>                           | <b>849</b>     | <b>1 315</b>   |

Em 2007, foram organizados três lançamentos de livros resultantes da actividade do Plano de Edições. Neste ano, como tem acontecido com frequência em anos anteriores, o Prémio de Tradução Científica e Técnica em Língua Portuguesa, criado pela União Latina em parceria com a Fundação para a Ciência e a Tecnologia e com a colaboração da Direcção-Geral de Tradução da União Europeia, foi atribuído à obra *Utopia* de Thomas Morus, traduzida por Aires A. Nascimento.

Também o PEN Clube Português distinguiu a mesma obra com o Prémio de Tradução, tendo ainda atribuído o Prémio de Ensaio à obra *Pensar o Trágico* de José Pedro Serra.

Foram editadas obras nas séries de Manuais Universitários, Textos Clássicos, Cultura Portuguesa, Textos de Educação e Guia de Portugal. Foi ainda publicado o livro *Educação, Inovação e Desenvolvimento*, contendo os textos das comunicações apresentadas na conferência que, sob a mesma designação, fora organizada em 2006. Há uma vertente de trabalho específica, resultante de um protocolo celebrado com a Fundação para a Ciência e a Tecnologia, com vista à publicação da série de Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas.

Em 2007, foi editado um total de 68 títulos, sendo 37 títulos novos e 31 reedições.

*Manuais Universitários*

Nesta série, foram publicados 27 títulos, sendo nove obras novas e 18 reedições. As novas obras publicadas foram as seguintes:

- › *História do Constitucionalismo Moderno. Novas Perspectivas*, de Horst Dippel;
- › *A Magia do Sensível*, de David Abram;
- › *A Arte da Investigação com Estudos de Caso*, de Robert Stake;
- › *A Sociedade e o Estado Providência. O Modelo Finlandês*, de Manuel Castells e Pekka Himanen;

- › *Plantas Aromáticas em Portugal: Caracterização e Utilizações*, de A. Proença da Cunha, José Alves Ribeiro e Odete Rodrigues Roque;
- › *Mais Conhecimento e Tecnologia para Desenvolver a Economia Portuguesa*, de António Carvalho Fernandes;
- › *Plantas na Terapêutica: Farmacologia e Ensaios Clínicos*, de A. Proença da Cunha, Frederico Teixeira, Alda Pereira da Silva e Odete Rodrigues Roque;
- › *O Universo da Indústria Petrolífera. Da Pesquisa à Refinação*, de Fernando Barata Alves e Jorge Salgado Gomes;
- › *Matemática não Standard. Uma Introdução com Aplicações*, de Augusto José Franco de Oliveira e Imme Pieter Van Den Berg.

As reedições publicadas foram as seguintes:

- › *O Poder da Identidade. A Era da Informação: Economia, Sociedade e Cultura*, 2.<sup>a</sup> ed., de Manuel Castells;
- › *Educar a Criança*, 4.<sup>a</sup> ed., de Mary Hohmann e David P. Weikart;
- › *Tecnologia da Fundação*, 2.<sup>a</sup> ed., de José M. G. de Carvalho Ferreira;
- › *O Conceito de Direito*, 5.<sup>a</sup> ed., de Herbert L. A. Hart;
- › *Filosofia do Direito*, 2.<sup>a</sup> ed., de Arthur Kaufmann;
- › *Acústica Musical*, 2.<sup>a</sup> ed., de Luís L. Henrique;
- › *A Sociedade em Rede. A Era da Informação: Economia, Sociedade e Cultura*, 3.<sup>a</sup> ed., de Manuel Castells;
- › *Sociologia*, 5.<sup>a</sup> ed., de Anthony Giddens;
- › *Gestão Estratégica de Cidades e Regiões*, 2.<sup>a</sup> ed., de António Fonseca Ferreira;
- › *Psicologia*, 7.<sup>a</sup> ed., de Henry Gleitman;
- › *A Galáxia Internet: Reflexões sobre Internet, Negócios e Sociedade*, 2.<sup>a</sup> ed., de Manuel Castells;
- › *Educação de Bebés em Infantários: Cuidados e Primeiras Aprendizagens*, 3.<sup>a</sup> ed., de Jacalyn Post;
- › *Catálise Heterogénea*, 2.<sup>a</sup> ed., de J. L. Figueiredo e F. Ramôa Ribeiro;
- › *Economia da Empresa*, 4.<sup>a</sup> ed., de José Mata;
- › *A Ética da Comunicação e os Media Modernos*, 3.<sup>a</sup> ed., de João Pissarra Esteves;
- › *História da Arte*, 8.<sup>a</sup> ed., de H. W. Janson;
- › *Método Sequencial para Automação Electropneumática*, 5.<sup>a</sup> ed., de José Novais;
- › *Hidráulica*, 10.<sup>a</sup> ed., de António de Carvalho Quintela.

### *Textos Clássicos*

Nesta série foram publicados sete títulos, sendo duas obras novas e cinco reedições. Os novos títulos são os seguintes:

- › *Introdução à Filosofia Matemática*, de Bertrand Russell;
- › *Últimos Escritos sobre a Filosofia da Psicologia*, de Ludwig Wittgenstein.

As reedições:

- › *Poética*, 2.<sup>a</sup> ed., de Aristóteles;
- › *Antígona*, 7.<sup>a</sup> ed., de Sófocles;

- › *Filoctetes*, 4.ª ed., de Sófocles;
- › *A República*, 10.ª ed., de Platão;
- › *Dos Delitos e das Penas*, 2.ª ed., de Cesare Beccaria.

#### *Cultura Portuguesa*

Nesta série foram editados seis títulos, sendo cinco obras novas e uma reedição.

Obras novas publicadas nesta série:

- › *Obra Completa do Padre Manuel Antunes*, tomo IV, coord. Hermínio Rio;
- › *Obra Completa do Padre Manuel Antunes*, tomo I, vol. IV, coord. Luís Filipe Barreto;
- › *Obra Completa do Padre Manuel Antunes*, tomo I, vol. I, coord. Arnaldo do Espírito Santo;
- › *Obras Completas de Faria de Vasconcelos*, 3 vols., coord. José Ferreira Marques;
- › *Obras Poéticas de António Barbosa Bacelar*, ed. crítica de Mafalda Férin da Cunha.

A reedição:

- › *Obras Completas de Delfim Santos 1928-1945 I Vol.*, 3.ª ed., org. e notas de Cristiana de Soveral.

#### *Textos de Educação*

Nesta série foram publicados quatro títulos, sendo dois obras novas e duas reedições.

Obras novas publicadas nesta série:

- › *Contado às Crianças – XVII Encontro de Literatura para Crianças – comunicações do encontro;*
- › *Educação, Inovação e Desenvolvimento – comunicações da conferência internacional com o mesmo título.*

As reedições:

- › *Alfabetização e Escola em Portugal nos Séculos XIX e XX: Os Censos e as Estatísticas*, 2.ª ed., de António Candeias, Ana Luísa Paz e Melânia Rocha;
- › *Se Houvera quem me Ensinará... A Educação de Pessoas com Deficiência Mental*, 3.ª ed., de Fernando David Vieira e Mário do Carmo Pereira.

#### *Extra-Série*

Nesta série foram publicados sete títulos, sendo três obras novas, duas num volume duplo, e quatro reedições.

Títulos novos:

- › *HALP*, vol. I, coord. Isabel Allegro de Magalhães;
- › *HALP*, vol. II, tomo I, coord. Isabel Allegro de Magalhães;



❖ Plano Nacional de Leitura – I Conferência PNL – A Leitura em Portugal: Desenvolvimento e Avaliação, 22 e 23 de Outubro de 2007.

- › HALP, vol. II, tomo II, coord. Isabel Allegro de Magalhães.
- › *Histórias de Livros para a História do Livro*, de José V. de Pina Martins.

As reedições:

- › *Adolescência e Maternidade*, 3.ª ed., de J. M. Ramos de Almeida;
- › *O Tempo e o Modo*, 2.ª ed., coord. Centro Nacional de Cultura;
- › *As Origens de Portugal: História Contada a Uma Criança*, 5.ª ed., de Rómulo de Carvalho;
- › *Políticas Urbanas: Tendências, Estratégias e Oportunidades*, 2.ª ed., de Nuno Portas.

### *Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas*

Nesta série, publicada ao abrigo de um protocolo com a Fundação para a Ciência e a Tecnologia, saíram 16 títulos, sendo 15 novos e uma reedição.

A despesa bruta (incluindo despesas de pessoal), em 2007, resultante da produção de livros (excluindo a série de Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas por se reger segundo orientação específica), elevou-se a

**[€922 417]**

No que se refere à receita do Plano de Edições, o montante apurado foi de € 650 838, de onde resulta que se trata de uma actividade com um elevado grau de autofinanciamento.

#### **Plano de Edições [2000-2007]**

##### **Títulos publicados nos últimos seis anos**

Valor médio: 56

##### **Ano 2007**

Livros: 68 originais e reedições  
23 já aprovados, em preparação

### **Colóquios de educação**

O Serviço de Educação e Bolsas promoveu a realização, em 2007, da conferência internacional “Sucesso e Insucesso: Escola, Economia e Sociedade”, que decorreu entre 19 e 20 de Novembro, na Fundação Calouste Gulbenkian, e que contou com a presença de cerca de 800 pessoas. Da reflexão que se levou a cabo, são de salientar alguns dos temas dos quais se aprofundou o debate: “Relações entre Neurociências e Educação”, “Sucesso ou Insucesso Escolar”, “Economia da Educação e Formação de Capital Humano” e “Sociedade Civil e Formação de Capital Social”. Cada um destes temas foi abordado por prestigiados especialistas nacionais e estrangeiros.

O Serviço de Educação e Bolsas promoveu ainda mais três reuniões internacionais com a participação de qualificados especialistas estrangeiros.

O seminário “Aprender a Viver em Conjunto, Uma Utopia Necessária”, que se destinou a comemorar os dez anos da publicação do Relatório da Comissão Internacional sobre a Educação para o Século XXI (Relatório Delors) “Educação: Um Tesouro a Descobrir”, foi realizado a 21 de Junho e organizado em colaboração com o *European Journal of Education*.

O seminário “Um Olhar sobre o PISA”, realizado no dia 1 de Outubro, contou com a participação de um especialista da National Science Foundation dos EUA (Larry Suter), em avaliação de resultados do Programme for International Student Assessment – PISA e destinou-se a analisar a importância deste programa e os seus efeitos nos países nele participantes e, em especial, em Portugal.

A conferência internacional “A Leitura em Portugal: Desenvolvimento e Avaliação”, realizada entre 22 e 23 de Outubro, nas instalações da Fundação Calouste Gulbenkian, foi organizada em colaboração com o Plano Nacional de Leitura do Ministério da Educação. Durante esta conferência foram apresentados alguns estudos realizados no âmbito do Plano Nacional de Leitura.

A verba despendida na actividade de conferências, reuniões e seminários foi de

**[€137 655]**

### **Outras iniciativas**

Nesta rubrica são de salientar os seguintes projectos:

- ▶ “Arte e Cultura na Escola” que visa, entre outros objectivos, desenvolver no público escolar o interesse pela cultura, produzindo efeitos na capacidade de apreciação e de recepção da produção artística e na consciência dos valores patrimoniais. Em 2007, concluiu-se a produção de materiais didácticos do 7.º e 8.º anos de escolaridade das disciplinas de Língua Portuguesa, História, Educação Visual, Física, Matemática, Francês e Inglês. Simultaneamente, realizaram-se acções de formação de professores para a utilização destes materiais didácticos. Procedeu-se ainda à concepção e construção de um *website* onde ficam alojados os materiais produzidos.
- ▶ “BECAS LÍDER”, destinado a proporcionar a líderes emergentes da América Latina e da Península Ibérica um melhor e mais profundo conhecimento da realidade portuguesa, espanhola e da União Europeia, através de uma visita de recém-licenciados, com altas classificações, daqueles países, a Portugal, Espanha e Bruxelas. Em 2007, decorreu um encontro de bolseiros na Colômbia.
- ▶ “Reinserção pela Arte”, iniciativa conjunta com o Ministério da Justiça, articulada com o Ministério da Educação e o Ministério do Trabalho e Segurança Social. Este projecto-piloto visa contribuir, através de dinâmicas de base cultural e artística, para a criação de um modelo de intervenção nos centros educativos do Instituto de Reinserção Social (IRS) que promova a autonomia e o sentido de comunidade dos adolescentes e jovens internados. Autonomia pessoal e sentido de comunidade são elementos decisivos para a reinserção social de adolescentes e jovens delinquentes. A utilização da dimensão cultural e artística para o efeito é uma experiência de construção pessoal e social que pode ter aplicações futuras em campos mais alargados (1. adolescentes e jovens pré-delinquentes e 2. adolescentes e jovens em risco).

O programa está a decorrer como experiência-piloto em três centros educativos da zona da Grande Lisboa (Benfica, Graça e Caxias). Intervêm no terreno artistas contemporâneos, acompanhados por

uma equipa de monitorização. Durante este ano prosseguiram as actividades, no terreno, e realizou-se um colóquio sobre a temática do projecto.

Foram ainda apoiados a organização e o tratamento do espólio documental de David Mourão-Ferreira e dos arquivos de Eduardo Lourenço.

› “Casa das Ciências: O Portal Gulbenkian para os Professores” é um projecto, com a duração prevista de oito anos, destinado a criar na internet um espaço próprio, através da constituição de um portal, de apoio às actividades dos professores de Matemática, Física, Química, Biologia e Geologia em todos os níveis de educação não superior.

Pretende-se recolher neste novo portal um conjunto de materiais educativos que apoiem os referidos professores nas suas actividades de ensino e que tenham, para além disso, um carácter de formação em serviço desses professores.

O portal servirá ainda para divulgar experiências pedagógicas dos professores e para publicitar os seus trabalhos desde que, em ambos os casos, os materiais a divulgar sejam avaliados e validados pelos responsáveis científicos do projecto.

O valor global despendido com estas actividades foi de

**[€303 922]**

# BIBLIOTECA PARTICULAR CALOUSTE GULBENKIAN

**APRESENTAÇÃO**

**O HOMEM E AS SUAS ORIGENS**

**VIAGENS E DESTINOS**

**COLEÇÕES E COLECCIONADORES**

**«MES ENFANTS»**

**O BIBLIÓFILO**

*A Monsieur Calouste Gulbenkian  
Hommage de l'Institut  
Des Minéralogues*



FUNDAÇÃO  
CALOUSTE  
GULBENKIAN

50  
anos





|                           | Valores em euros |
|---------------------------|------------------|
| Encargos com pessoal      | 1 645 526        |
| Despesas de funcionamento | 29 672           |
| Iniciativas próprias      | 776 655          |
| <i>Investimento</i>       | <i>239 186</i>   |
| <b>Total</b>              | <b>2 256 334</b> |
| Receitas                  | 195 519          |

Criada em 1969, a Biblioteca de Arte assume-se essencialmente como uma biblioteca especializada, de investigação, especialmente vocacionada para servir públicos com actividades artísticas, críticas, didácticas ou académicas, principalmente interessados nos domínios da arquitectura e das artes visuais. Os recursos e serviços da Biblioteca destinam-se a dar suporte tanto a actividades individuais como institucionais, assumindo especial relevo a contribuição para a realização de iniciativas culturais como a publicação de estudos e a apresentação de exposições. Ainda nesse contexto, a Biblioteca cumpre funções práticas de gestão centralizada de um património documental diversificado, não exclusivo das áreas artísticas, incluindo o tratamento biblioteconómico e a conservação de todas as publicações produzidas e apoiadas pela Fundação.

Para além de um fundo geral em constante actualização, englobando títulos nos mais variados suportes, possui um acervo em que se destacam diversas colecções especiais, como os espólios de Amadeo de Souza-Cardoso, Diogo Macedo, Luís Reis Santos, Raul Lino ou Cristino da Silva, entre outros, as colecções fotográficas de Mário e Horácio Novaes ou o Fundo de Teatro de Cordel. Mantém ainda, em assinatura, um conjunto de 200 títulos de publicações periódicas.



✚ Il Battistero di San Giovanni a Firenze = *The Baptistry of San Giovanni Florence*. Modena: Franco Cosimo Panini, 1984.



✚ O Livro de Cesário Verde – *Livro de Artista*, criado pelo pintor João Vieira em 2005, a partir da edição original de 1887.

Em 2007, e tal como é desejável numa biblioteca, as actividades desenvolvidas tiveram como objectivo principal assegurar a qualidade e a diversidade do serviço ao público, procurando sistematicamente disponibilizar mais informação, de melhor qualidade e pertinência, correspondendo assim à sua primeira e mais importante missão. Nesse sentido, devem salientar-se as actividades desenvolvidas para ampliar e actualizar os fundos documentais, essencialmente na área da sua vocação específica, para prosseguir o plano de conservação e preservação do património e, naturalmente, para estabelecer os procedimentos adequados para uma divulgação e utilização da informação existente sempre mais alargada.

## **Novos conteúdos disponíveis ao público mediante serviços de informação electrónica**

### **Arquivo digital**

Prosseguindo os objectivos da Biblioteca de Arte, o aumento dos recursos digitais ligados ao catálogo tem continuado a ser uma prioridade. Deste modo, após processamento bibliográfico e digitalização, foram integradas no catálogo, sob formato digital, as colecções “Estuques Decorativos do Norte de Portugal”, “Fotografias do Oriente”, “Colecção Varela Pécurto” e, em simultâneo com a publicação do catálogo *raisonné*, o “Espólio Amadeo de Souza-Cardoso”.

Foi ainda durante o ano de 2007 que a Biblioteca de Arte concluiu o projecto “Biblioteca Particular de Calouste Gulbenkian”, integrado nas Comemorações do Cinquentenário da Fundação, tendo apresentado o *site* resultante desse projecto, em Abril de 2007, cujo endereço electrónico é <http://www.bibliotecaparticular.gulbenkian.pt>

Este projecto implicou a participação contínua e intensiva de todos os sectores da Biblioteca, tal como já tinha acontecido no ano anterior e, de uma forma geral, baseou-se na concepção de um modelo de estruturação do *site* por facetas e subfacetadas, reflectindo aspectos da vida e obra de Calouste Gulbenkian, passíveis de ilustração pelas obras da sua colecção particular. Para tal, foram elaborados 18 textos a incluir no *site* e destinados a contextualizar a sua organização temática por facetadas e subfacetadas, exigindo uma pesquisa exaustiva de dados biográficos e biobibliográficos sobre Calouste Gulbenkian e a sua biblioteca, de que resultou a localização e aquisição de vários documentos e o fornecimento de informação de apoio à criação dos conteúdos do *site*.

Ainda no ano em apreço, a Biblioteca de Arte desenvolveu um novo projecto denominado “Arquivos de Arquitectura”, com o apoio do Programa Operacional Sociedade do Conhecimento, visando a disponibilização pública, em formato digital, dos espólios de Raul Lino e Cristino da Silva. Para além do processamento bibliográfico de toda a colecção, o que se consubstancia na descrição física e de conteúdo de todas as espécies, foram ainda digitalizadas 35 mil imagens de desenhos de arquitectura, memórias descritivas e outra informação respeitante a estes espólios. O lançamento público do resultado deste projecto encontra-se agendado para Fevereiro do próximo ano. Por último, foi ainda efectuada a digitalização e integração de 4351 páginas relativas a monografias e periódicos, resultando que no final de 2007 a informação digital de sumários disponibilizada na base de dados ascendia a cerca de 47 351 páginas de capa e sumário de publicações.

### **Gestão Horizon**

As alterações de parametrização e configuração do sistema Horizon realizadas no ano de 2007 resultaram, por um lado, da necessidade de melhorar os *outputs* de informação para a gestão e, por outro, da decisão de automatizar determinadas tarefas que se verificou poderem ganhar eficiência.

Assim, realizaram-se intervenções mais substanciais nas seguintes áreas:

- a) reconfiguração (junção de novos campos de informação, novos índices, etc.) dos seguintes relatórios do sistema: Relatório de Exemplares, Relatório dos Leitores, Histórico das Devoluções;
- b) configuração de *outputs* de informação para as tarefas na área da conservação e preservação;
- c) automatização dos pedidos de reservados para tipologias de leitores definidas;
- d) transferência e actualização automática de campos de informação entre os módulos de aquisições e catalogação.

Ainda durante o ano de 2007 foi possível prover a disponibilização de um acesso *wi-fi* aos leitores da Biblioteca, permitindo-lhes aceder, a partir da sala de leitura, não só a todos os conteúdos disponíveis na rede local, função anteriormente confinada ao Espaço Multimédia, como à própria internet.

## Actividades de cooperação e participação em eventos

A nível interno, importa salientar o apoio prestado pela Biblioteca de Arte às investigações e actividades realizadas por outros serviços da Fundação Calouste Gulbenkian ou no âmbito de programas específicos, nomeadamente o programa “O Estado do Mundo”, a exposição “50 Anos de Arte Portuguesa”, organizada pelo Serviço de Belas-Artes e o catálogo *raisonné* de Amadeo de Souza-Cardoso, da responsabilidade do Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão.

A Biblioteca de Arte foi também solicitada a colaborar com outras instituições, nomeadamente, o Centro Cultural de Belém, a Fundação de Serralves, a Casa da Cerca, o Museu do Chiado, o projecto “ANAMNESE”, o Museu Nacional de Soares dos Reis e diversas galerias de arte nacionais, na elaboração de informação biobibliográfica para catálogos de exposição de artistas portugueses. Foi ainda prestado apoio bibliográfico a pesquisas efectuadas pela equipa de Jorge Silva Melo, com vista à realização de documentários sobre artistas portugueses contemporâneos.

Estas colaborações implicaram não só a pesquisa no catálogo da Biblioteca de Arte, com a posterior elaboração de bibliografias, como também a pesquisa noutras fontes de informação, a gravação de registos e envio através de correio electrónico. Refira-se ainda que, e de acordo com a vocação da Biblioteca de suporte às actividades artísticas e de investigação institucionais, estes pedidos de informação implicaram a consulta de diversas colecções especiais ainda não disponíveis ao público. Ainda no âmbito da cooperação, refira-se o apoio à publicação do *Catálogo de Edições da Fundação Calouste Gulbenkian*, em papel e na intranet, quer a nível de arquitectura e definições normativas, quer ainda através da manutenção de rotinas com o Serviço de Vendas pelo envio sistemático de registos bibliográficos processados em Horizon e referentes a obras publicadas pela Fundação. A Biblioteca de Arte manteve a sua representação nos seguintes grupos de trabalho e participou nos seguintes eventos:

### a) A nível nacional

- ▶ Grupo de Utilizadores do Sistema Horizon em Portugal, que reúne representantes das instituições portuguesas detentoras deste sistema;
- ▶ Grupo de trabalho do Clip de Belas-Artes, que tem como finalidade a elaboração de terminologias controladas para a indexação na área das artes.

### b) A nível internacional

- ▶ IFLA – International Federation of Librarians and Associations – como membro dos Standing Committees, respectivamente, das secções “Art Libraries”, “Classification and Indexing” e “Cataloguing”;
- ▶ EBLIDA – European Bureau of Library, Information and Documentation Associations.

## Formação

A Biblioteca de Arte tem mantido a preocupação de promover a actualização e valorização profissional dos seus colaboradores. Assim, durante o ano de 2007 os colaboradores da Biblioteca participaram em cerca de 40 acções de formação, seminários e congressos, quer sob o ponto de vista de actualização de conhecimentos na área das ciências documentais, quer em história da arte.

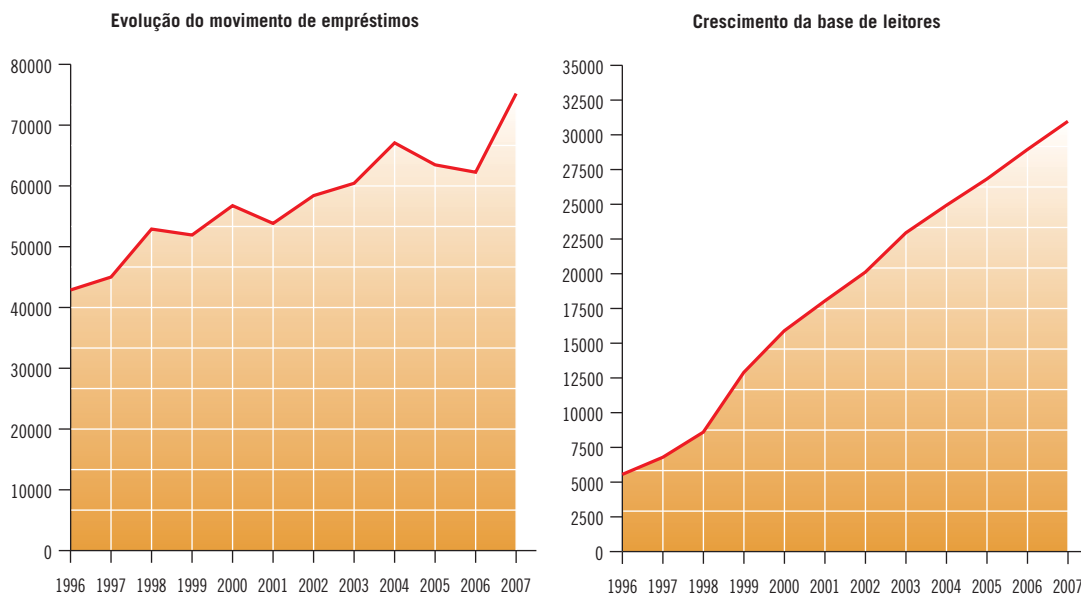
## Informação e serviços disponibilizados ao público

### Considerações gerais

Em 2007, o número de leitores activos apresentou uma subida (4608), tendo-se verificado um total de empréstimos de 75 188 espécies.

No mesmo período registou-se um novo crescimento das solicitações de informação bibliográfica ao Serviço de Referência, relativamente ao verificado nos últimos anos. Mantém-se a tendência para a preponderância dos pedidos de informação enviados via correio electrónico (398 contabilizados) os quais continuaram a ser de natureza diversa, abrangendo desde simples perguntas sobre o modo de acesso ao catálogo da Biblioteca de Arte, até pedidos que implicaram pesquisas mais elaboradas, quer em obras de referência aqui existentes quer na internet. Também como anteriormente, os pedidos nacionais chegaram através do preenchimento do formulário criado na página *web* da Biblioteca para esse fim, o que confirma a continuação do funcionamento pleno do serviço de referência virtual.

O ano em análise apresentou uma subida muito significativa de empréstimos, quando comparado com anos anteriores, somando um total de 75 188 empréstimos (mais 21 por cento do que em 2006) efectuados por 4608 leitores activos no ano (mais 12 por cento do que no ano transacto).

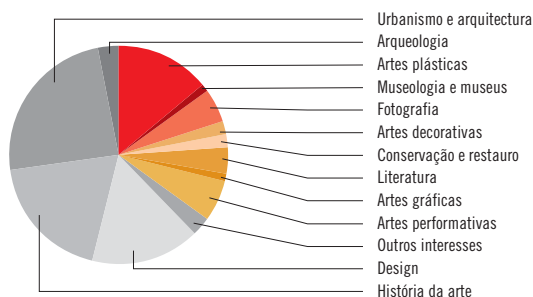


## Análise estatística

O perfil do utilizador da Biblioteca não sofreu alteração em relação a anos anteriores, continuando a ser maioritariamente do sexo feminino (67 por cento), no grupo etário dos 16 aos 25 anos (72 por cento), sendo os grupos etários dos 36 aos 50 anos e acima dos 50 anos, os de mais elevada taxa de actividade (respectivamente, 19 e 18 por cento).

Os utilizadores da Biblioteca mantêm-se, no que respeita a áreas de interesse, maioritariamente na esfera da arquitectura e urbanismo (24 por cento), história da arte (15 por cento), artes plásticas (12 por cento) e *design* (15 por cento). Na repartição por actividades profissionais exercidas, surge em primeiro lugar o ensino superior artístico (39 por cento, entre estudantes e professores), seguido pelas profissões artísticas e investigadores, número que tem vindo a aumentar gradualmente.

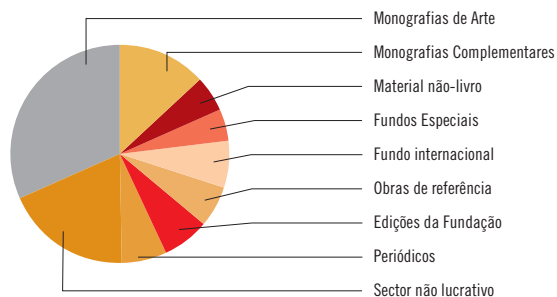
Leitores activos por área de interesse  
2007



Durante o período em apreço, a globalidade dos fundos documentais apresentou uma taxa de utilização de 30 por cento, mantendo-se, naturalmente, uma elevada utilização das “Monografias de Arte” (taxa de utilização de 78 por cento), das “Monografias Complementares” (32 por cento) e, como destaque deste ano, a utilização da colecção de periódicos de arte atingiu o valor de 18 por cento. Destaque também para a crescente utilização da colecção “Fundos Especiais” (12 por cento em 2007 contra os 10 por cento de 2006), originando uma elevada taxa de utilização de fundos reservados (nove por cento) e da utilização do Espaço Multimédia, o qual permite o acesso em rede a versões digitalizadas de um conjunto essencial de fontes de informação no âmbito da história da arte. Destacamos ainda a utilização crescente da colecção “Sector não lucrativo”, com uma taxa de utilização de 46 por cento.

O facto de a Biblioteca de Arte ter alargado o horário até às 19 horas, permitiu uma crescente utilização dos fundos, sendo de realçar o grande número de empréstimos efectuados entre as 17 e as 19 horas: dos 75 188 empréstimos efectuados durante o ano em análise, 10 099 foram-no neste período de tempo.

Distribuição dos empréstimos por tipo de colecção  
2007



Em 2007 registou-se um aumento significativo de informação disponível ao público (248 923 exemplares referenciados na base de dados), mediante uma constante actualização dos fundos e novas incorporações de dados, disponibilizando-os em linha. Assim, em termos de registo de exemplar, foram criados 8880 e modificados (acrescentando dados ou refazendo-os) 57 628 registos.

## Estágios e visitas de estudo

Tal como tem vindo a ser referido em anos anteriores, a Biblioteca de Arte prossegue a política de visitas de estudo e estágios profissionais, tendo como objectivo promover o intercâmbio institucional e colaborar na formação de utilizadores, destacando-se as que foram dirigidas a estudantes de licenciaturas e mestrados nas áreas das artes visuais e arquitectura e ciências da informação. Para além de numerosas visitas de estudo, proporcionaram-se sete estágios profissionais, todos curriculares, e fez-se o acompanhamento de numerosas investigações, quer para trabalhos de mestrado quer para teses de doutoramento.

## Aquisição de espécies documentais

As verbas destinadas à aquisição de fundos documentais permitiram apenas, em 2007, a actualização de monografias e catálogos de exposições, manter o número de títulos de publicações periódicas assinadas, edições fac-similadas e de títulos importantes apresentados em leilões, alguns dos quais nos possibilitaram completar colecções já existentes. Durante este período, foram adquiridos 850 títulos e incorporados, por oferta, 1250. Encargos globais de

[€131 453]



❖ Intervenção de preservação e conservação em documentos do Espólio Raul Lino.

## Preservação e conservação de espécies documentais

Durante 2007, esta área de intervenção foi maioritariamente destinada ao apoio ao projecto “Arquivos de Arquitectura”.

Procedeu-se ao diagnóstico do estado de conservação dos espólios dos arquitectos Raul Lino e Cristino da Silva, identificando-se as necessidades ao nível da preservação e conservação das colecções, tanto no que diz respeito às questões de armazenamento como ao acondicionamento de espécies. De seguida, foi efectuado, em regime de *out sourcing*, todo o trabalho conducente ao bom armazenamento das duas colecções.

Para além deste trabalho, foram ainda alvo de acções de conservação e restauro 993 espécies. Nesta rubrica foi feito um investimento de

[€56 912]